



儿童姓名 (Child's name): _____

填写者 (Your name): _____

今天日期 (Today's Date): _____

你和这个孩子的关系 (Relationship to the child): _____

出生日期 (Child's Birthdate): _____

小儿科症状查对项目 (Pediatric Symptom Checklist)

儿童们的情绪和身体的健康常会混合在一起。因为父母们通常是第一位发现他们的小孩在行为、情绪或学习出现问题，你回答这些问题可帮助你的孩子获得最好的照顾。请指出那一叙述是最恰当形容你的小孩。

请在下列的项目指出最恰当形容你的小孩 (Please mark under the heading that best fits your child)

	永不 Never (0)	有时 Sometimes (1)	时常 Often (2)
1. 抱怨疼痛和酸痛 (Complains of aches/pains)	1	___	___
2. 自己独处的时间较多 (Spends more time alone)	2	___	___
3. 容易疲倦, 很少精力 (Tires easily, has little energy)	3	___	___
4. 烦躁的, 不能坐定 (Fidgety, unable to sit still)	4	___	___
5. 和教师难相处 (Has trouble with a teacher)	5	___	___
6. 上学兴趣少 (Less interested in school)	6	___	___
7. 太爱动 / 不停活动 (Acts as if driven by a motor)	7	___	___
8. 太多白日梦 (幻想) (Daydreams too much)	8	___	___
9. 容易分心 (Distracted easily)	9	___	___
10. 害怕新的事物同环境 (Is afraid of new situations)	10	___	___
11. 感觉悲哀, 不快乐 (Feels sad, unhappy)	11	___	___
12. 易激动, 发怒 (Is irritable, angry)	12	___	___
13. 感觉无希望 (Feels hopeless)	13	___	___
14. 难于集中精神 (Has trouble concentrating)	14	___	___
15. 减少对朋友的兴趣 (Less interest in friends)	15	___	___
16. 和其他孩子打架 (Fights with others)	16	___	___
17. 缺课 (Absent from school)	17	___	___
18. 成绩退步 (School grades dropping)	18	___	___
19. 看不起自己 (Is down on him or herself)	19	___	___
20. 看病, 但医生发现没有毛病 (Visits doctor with doctor finding nothing wrong)	20	___	___
21. 有睡眠问题 (Has trouble sleeping)	21	___	___
22. 太多忧虑 (Worries a lot)	22	___	___
23. 想要和你在一起的情形比以前更多 (Wants to be with you more than before)	23	___	___
24. 感觉他或她自己是坏的 (Feels he or she is bad)	24	___	___
25. 冒不必要的危险 (Takes unnecessary risks)	25	___	___
26. 经常受伤 (Gets hurt frequently)	26	___	___
27. 似乎兴致乐趣不多 (Seems to be having less fun)	27	___	___
28. 行为比同龄的儿童幼稚 (Acts younger than children his or her age)	28	___	___
29. 不遵守规例 (Does not listen to rules)	29	___	___
30. 不表露感觉 (Does not show feelings)	30	___	___
31. 不明白他人的感觉 (Does not understand other people's feelings)	31	___	___
32. 取笑他人 (Teases others)	32	___	___
33. 因自己的烦恼而责备他人 (Blames others for his or her troubles)	33	___	___
34. 拿取不属于自己的东西 (Takes things that do not belong to him or her)	34	___	___
35. 拒绝分享 (Refuses to share)	35	___	___